

**Zeitschrift:** Animato  
**Herausgeber:** Verband Musikschulen Schweiz  
**Band:** 16 (1992)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Die Bauzeit ist auch Zeit - dekorativer Akzent mit musikalischen Sujets statt Baugerüst  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-959044>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Bauzeit ist auch Zeit – dekorativer Akzent mit musikalischen Sujets statt Baugerüst



«Was dem Arc de Triomphe recht war, ist dem Zürcher Limmatquai billig»: Während der Umbauphase verhält ein Wandbild von 800 m<sup>2</sup> die Liegenschaft von Musik Hug.

Zur Zeit baut Musik Hug sein Hauptgeschäft am Limmatquai in Zürich um. Rund 22 Mio. Franken sollen in das 1860 erbaute Gebäude investiert werden, welches nach rund zweijähriger Bauzeit im Mai 1993 wieder eröffnet werden soll. Nun dominieren aber nicht Baugerüste und weitere Attribute des Bauhandwerkes die Liegenschaft am Limmatquai, sondern ein 800 m<sup>2</sup> grosses Wandbild, welches die renommierte französische «Verpackungskünstlerin» Catherine Feff nach einem Sujet der bekannten Zürcher Gestalterin Karin Fanger-Schiesser in ihrem Atelier realisierte. «Was dem Arc de Triomphe recht war, ist dem Zürcher Limmatquai billig», mag sich die Firma gesagt haben. So lud denn Hug die in Paris wirkende Catherine Feff, welche beispielsweise zum Bicentenaire den Arc de Triomphe mit der Trikolore einhüllte und schon

zahlreiche andere nicht weniger spektakuläre Einhellungen verwirklichte, nach Zürich ein, wo zum ersten Mal in der Schweiz ein Wandbild dieser Dimension geschaffen wurde.

Das effektvolle Gerüstbild zeigt im blauen, dem Limmatquai zugewandten Teil die Musikthemen «Klassik» und «Jazz», und im roten Teil gegen das Grossmünster hin Protagonisten der Unterhaltungsmusik. Im Dezember 1992, wenn das Baugerüst abgetragen werden kann, soll das gesamte Bauwandbild während einer grossen Aktion zerschnitten und stückweise versteigert werden. Der Erlös dieser Aktion, wie auch jener aus dem Verkauf einer limitierten Serie von Seiden-Foulards und -Krawatten mit Sujets aus dem Wandbild, soll der Jugendmusikschule der Stadt Zürich und der Sozialen Musikschule Zürich zugute kommen.

## Neue Strukturen für den Instrumentalunterricht im Aargau

Am 6. Mai 1992 fand im Stapferhaus (Schloss Lenzburg) zum ersten Mal eine kant. Schulleitertagung statt. 25 Schulleiterinnen und Schulleiter nahmen die Gelegenheit wahr, sich vor allem über die drei aktuellen Themenkreise Neustrukturierung des Instrumentalunterrichtes, gesetzliche Regelungen im Musikschulbereich und das kommende Jubiläum der VAM informieren zu lassen. Die VAM gedenkt, in Zukunft jährlich eine solche Zusammenkunft zu organisieren.

### Neue Strukturen für den Instrumentalunterricht

Ausgangspunkt der Erläuterungen war das VAM-Modell, sein Werdegang, Inhalt sowie das politische Schicksal vom 18.11.86 mit der Ablehnung des Postulates H.Veuve durch den Grossen Rat des Kantons AG (Stimmenverhältnis 69:54).

Immer noch Gültigkeit hat das von der VAM postulierte Hauptziel: Ein Instrumentalunterricht von der Unterstufe bis zur Mündigkeit mit der Beteiligung von Kanton, Gemeinden und Eltern. Das VAM-Modell sah einen Träger für den gesamten Instrumentalunterricht vor, nämlich die Musikschulen (MS). Die neuen Überlegungen der VAM gingen davon aus, dass am kant. Instrumentalunterricht als lehrplanmässiges Freifach – an der Volksschul-Oberstufe nach wie vor eine schweiz. Einmaligkeit! – nicht gerüttelt werden kann; jahrzehntelang institutionalisiert; und soll: kant. einheitliche Qualifikationen für die Wahlfähigkeit mit entsprechenden Besoldungsklassen. Diese dienen als Vorbild für Verhandlungen auf kommunaler Ebene.

Andererseits hat die MS-Idee im Kt. AG in den letzten 20 bis 30 Jahren eine ungeheure Entwicklung erlebt. Es sind heutzutage unbestritten zwei Anbieter da, welche zum weiteren Gedeihen vermehrt Partner sein sollten. Die VAM bildete eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern der wichtigsten aarg. Musikverbände und -kommissionen: Vereinigung aarg. Schulmusiker VAS, Schweiz. Musikpädagogischer Verband SMPV, Ortsgruppen Aarau/Baden, Aarg. Musikverein AMV und der Schulmusikkommission SMK.

Die wichtigsten Diskussionspunkte waren: Erweiterung des Instrumentenkanons um Akkordeon, Harfe und Cembalo, Einführung der Doppelrepetition analog der Mittelschulen, Reduzierung von 3er auf 2er-Gruppe analog Mittelschulen, Besoldungsempfehlung des Kantons an die Gemeinden wie bei den Kindergärtnern/Kindergärtnerinnen sowie Erweiterung des kantonalen Instrumentalunterrichtes auf die Unter- und Mittelstufe der Volksschule. Als Ergebnis einer Unterredung mit dem Chef der Abteilung Volksschule des ED. W. Werder, stand fest, dass dieser letzte Punkt eine vertiefte Auseinandersetzung wert ist.

Als statistische Grundlage wurde von der VAM die Erhebung «Instrumentalunterricht auf der Unter- und Mittelstufe (1.-5. Primarstufe)» erarbeitet, ausgewertet und an der Schulleiter-Tagung

kommentiert und diskutiert. Um unser Projekt von der pädagogischen und bildungspolitischen Seite her zu beleuchten, gab die VAM seinem ehemaligen Vizepräsidenten, Anton Haefeli, den Auftrag zur Erstellung eines entsprechenden Berichtes.

Der Vorstand spürte eine klare Unterstützung von seiten des Plenums für das bisher Unternommene wie für den weiter zu beschreitenden Weg, nämlich nach Rück- und Absprache mit der Arbeitsgruppe das Projekt den zuständigen Stellen der ED, Regierungsrat, vorzulegen. Der mittels eines schriftlichen Antrags eingebrachte Vorschlag des Beschreitens des politischen Weges, über eine Volksinitiative resp. ein Postulat oder eine Motion, wird im Auge behalten.

### Gesetzliche Regelungen im Musikschulbereich

Der VAM-Vorstand hat in diesem immer wichtiger und unumgänglicher werdenden Gebiet der «Juristerei» Massnahmen an die Hand genommen: Ausgehend von bestehenden Vorgaben wie Reglemente und Anstellungsverträge soll von einem Juristen ein juristischer Ratgeber geschaffen werden. Dieser könnte Hilfsmittel wie Nachschlagewerk für Schulleiter, Kommissionsmitglieder usw. werden. Die Mitarbeit der VAM in der Arbeitsgruppe «Dokumentation» des VMS wurde sichergestellt. Die VAM-Statuten werden in dem Sinne angepasst, dass unser Verband die Legitimation zur Verbreitung und Vertretung von Empfehlungen an Entscheidungsträger erhält.

### 10 Jahre VAM im Jahre 1993

Am 6. September 1983 fand die Gründungsversammlung der VAM in Aarau statt. Um die «halbe Volljährigkeit» zu begehen, schlug der Vorstand folgendes vor: kantonale/regionale Treffen von Orchestern, Chören, Ensembles, Solisten, Artikel und Sendungen in Presse und Lokalradio, Jubiläums-Mitgliederversammlung, Neukonzipierung der VAM-Broschüre.

Bei regionalen Anlässen muss die Initiative wie die Hauptorganisation von einer MS ausgehen. Die VAM könnte logistische Unterstützung anbieten. Vom Vorstand aus wird die Initiative allenfalls in Richtung Zusammenarbeit mit kantonalen Institutionen wie Pro Argovia gehen. Im Mittelpunkt wird wahrscheinlich eine festliche Jubiläums-Mitgliederversammlung stehen.

## Klingendes Silbenrätsel der Jugendmusikschule Pfannenstiel Sommerliche Ueberraschungspreise zu gewinnen!

Die Antworten setzen sich aus den aufgelisteten Silben zusammen. Wenn Sie richtig geraten haben, ergeben die ersten und letzten Buchstaben von oben nach unten gelesen einen berühmten Ausspruch von Wilhelm Furtwängler.

Bitte schicken Sie das gefundene Zitat auf einer Postkarte an die Jugendmusikschule Pfannenstiel, Postfach 63, 8706 Meilen. Wir verlosen fünfmal je einen praktischen Ueberraschungspreis.

Einsendeschluss ist der 28. August. Viel Spass beim Knobeln!

a - ardt - aws - ba - busch - cho - cu - den - dres - e - eg - f - ge - gen - ha - im - in - ki - kla - knap - le - lec - leit - les - li - mo - mont - mu - mus - ne - ni - nic - nis - on - o - perts - pin - pre - pres - ra - re - reich - san - sic - si - ta - ter - ti - ti - tivs - tro - vie - wie

1. Nachname eines Dirigenten und Komponisten (geb. 1893), hat in Bukarest gewirkt:

2. Werke, die von heiligen Dingen und Personen erzählen:

3. Ein in einem Werk immer wiederkehrendes thematisches Gebilde (Genitiv):

4. Beethoven hat zu diesem Schauspiel von Goethe die Musik geschrieben (op. 84):

5. Polnischer Geigenvirtuose und Komponist, gest. 12. April 1880 in Moskau:

6. Stilbegriff der Zeitspanne zwischen ca. 1880 und 1910:

7. Preussischer Hofkapellmeister und Salineninspektor. Gilt als Schöpfer des deutschen Liedspiels, hat u.a. rund 700 Lieder geschrieben:

8. Tasteninstrumente:

9. Einer der "Grossen" der Moderne, geb. 1923:

10. Künstlerische Wiedergabe von Musik:

11. Nachname und erster Buchstabe des Vornamens eines Hochromantikers:

12. Spanisch-kubanischer Tanz:

13. Elektronische Musik (auf englisch):

14. Berühmter Dirigent (1888 - 1965):

Die bewährten NEPOMUK-Spiele:

### DUETT

ein Memory-Spiel zum Kennenlernen der Instrumente, Fr. 26.50

### MUSIK-DOMINO

zum Kennenlernen der musikalischen Grundbegriffe, Fr. 17.-

### NOTENPLAUSCH

ein Kartenspiel zum Kennenlernen der Musiknoten, Fr. 19.50

## IN IHREM MUSIKFACHGESCHÄFT

PIANO DIETZ

3076 WORB - TELEFON 031 850 31 45

Noch nie standen Ihnen so viele neue Bösendorfer-Flügel zur Auswahl!

**Flügel-Occasionen**

Bösendorfer Mod. 170	Fr. 35 000.-
Bösendorfer Mod. 200	Fr. 48 000.-
Steinway & Sons Mod. 170	Fr. 28 000.-
Bechstein Mod. B 203	Fr. 20 000.-
Grotrian Steinway Mod. 185	Fr. 12 000.-
Kawai Mod. 180	Fr. 11 000.-

**Klavier-Occasionen**

Bösendorfer Mod. 130 Studio	Fr. 17 000.-
Bösendorfer Mod. 120, neuwertig	Fr. 17 000.-
Steinway & Sons Mod. 132	Fr. 14 000.-
Sabel Mod. 114	Fr. 5 500.-
Nordiska	Fr. 5 000.-
YAMAHA-Disklavier weiss poliert	Fr. 7 500.-
Sauter Mod. 118 Aktuell K	Fr. 6 500.-

YAMAHA SAUTER *pleitner*